

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

### Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSII QUE DE

### l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

**COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :**

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire: M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

**MEMBRES**

**Fribourg**: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — **Vaud**: MM. Epitaux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Alph. Vautier, ingénieur. — **Genève**: MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseiller administratif; Paul Picard, ingénieur-contracteur; Ch. Weibel, architecte. — **Neuchâtel**: Ed. Elskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal E. Prince, architecte. — **Valais**: E. de Stockalper, ingénieur.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE :**

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Dommer, ingénieur. — G. Imer, ingénieur, à Genève. — F. Rouge, libraire, à Lausanne.

**PRIX DE L'ABONNEMENT :**

Suisse: 1 an, 10 fr. Etranger: 12 fr. — Pour sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr. Etranger: 10 fr. — Prix du numéro: 75 cent.

**LAUSANNE**RÉDACTION: 2, Rue du Valentin, D<sup>r</sup> H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION: Librairie F. Rouge & C<sup>ie</sup>, 6, rue Haldimand.

## Deutsche Maschinenfabrik A.-G. Duisburg.

Bureau: ROBERT AEBI et C<sup>ie</sup> Zurich, Löwenstr. 69

... INSTALLATIONS POUR LE PERCAGE DE TUNNELS ...

Perforatrices et Haveuses — Marteaux perceurs

**COMPRESSEURS**

Installations de transport et de chargement

— ENGIN DE LAVAGE DE TOUS GENRES —

# VENTILATEURS

**INSTALLATION MODERNES de VENTILATION  
et de DÉPOUSSIERAGE**

**Séchoirs — Chauffages centraux**

**FRITZ WUNDERLI, Fabrique de Machines, USTER (Zurich)**

Pour tout ce qui concerne les annonces, s'adresser exclusivement à l'Indicateur Vaudois (Société Suisse d'édition), 4, Jumelles, Lausanne.

## ARBRES DE TRANSMISSION en acier comprimé et tourné, poli

Montandon & Cie S.A., Bienne

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

## Profils

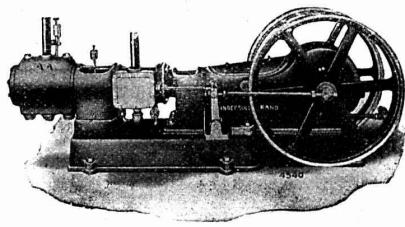
Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur.  
Feuillard pour emballages, sans scories.

6635

## MATÉRIEL DE Perforation mécanique ET DE SONDAGE Outils pneumatiques

POUR  
RIVETAGE - BURINAGE - PERÇAGE  
ALÉSAGE - TARAUDAGE, etc.

## COMPRESSEURS D'AIR



**Cie Ingersoll-Rand**

33, rue Réaumur, 33 — PARIS

AGENTS GÉNÉRAUX ;

Suisse allemande : MM. von ARX & Cie, Zurich, 16, Seideng.  
Suisse franç. : Maison PETITPIERRE fils & Cie, Neuchâtel.

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES Soudées  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

Pelles, pioches, aciers, manches,  
brouettes, câbles, Cordages,  
moufles, palans, treuils, etc.  
...

GRANDE GRUE TOURNANTE  
à tourelle.

D R G M. Bétonnières  
Concasseurs à pierre  
Machines à laver le sable  
Moteurs industriels  
Moulins à sable, Treuils,  
Voles, Vagonnets, etc.

**GEORGES LOEWER**

Téléph. 691

VEVEY

Vente et location

MACHINES ET Outils POUR ENTREPRISES

INSTALLATION COMPLÈTE — DEVIS GRATUIT

Ingénieurs  
Constructeurs  
Architectes  
Entrepreneurs

La peinture

**EMPLOYEZ  
FERROSOTER**

MÉTALLIQUE ANTIROUILLE

La meilleure  
La plus économique

Agents généraux pour la Suisse :

**BIETTE & ENGLER**

Rue du Nord, 2 — LAUSANNE

Téléphone 3749. Télégrammes: Biengimport, Lausanne

**E. Bernheim-Vögeli, à Berne**

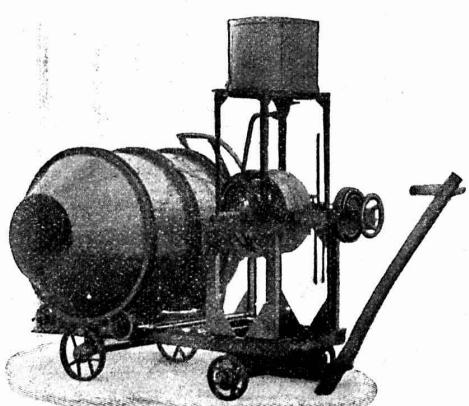
**Bétonnières brevetées**

Simple! Pratique! Bon Marché!

Mélange continu ou périodique

PLUS DE 20 MACHINES FONCTIONNENT SUR LA PLACE DE BERNE

Demandez catalogue spécial



# ARSAG LIFTS

S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach  
SEEBACH-ZURICH.

Ascenseurs et monte-charges  
de tous les systèmes  
S.A. Arsag Fabrique d'Ascenseurs de Seebach  
SEEBACH-ZURICH.

Zürich 1534 g.

## Entrepreneurs !!

Locomotives

Achat

Dragues

Pelles à vapeur

Voies

Wagonnets

Location

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

**ORENSTEIN & KOPPEL**  
ZURICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

SOCIÉTÉ DES  
**USINES de Louis de ROLL**

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignot et rails à gorge.

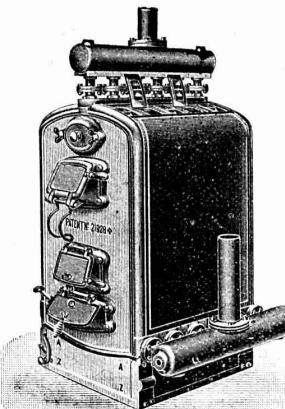
**BARRIÈRES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 76 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.** Renseignements sur des installations faites, références.

Projets et devis sont à disposition.



Installations

5615

DE

**CHAUFFAGES CENTRAUX**

de tous systèmes

ET DE

**Services d'eau chaude**

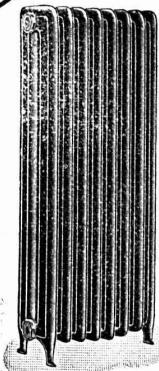
Bains. Buanderies.

Séchoirs.



Brevet Suisse  
N° 21,928.

Ancienne Maison J. RUEF  
**FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.**  
OSTERMUNDGEN \*



Appareils

de Désinfection  
et de Stérilisation.

Prospectus et devis sur demande

Fabrication des CHAUDIÈRES  
RADIATEURS dans nos propres usines  
Bureau à Montreux, av. des Alpes 8.

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction  
de ressorts en tous genres

**Rüti**

(ZURICH)



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur  
en fil de laiton, nickel et bronze,  
pour tous machines et appareils.

Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

**Rondelles à ressort.**

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition  
de nos clients)

# CHAUFFAGE et VENTILATION

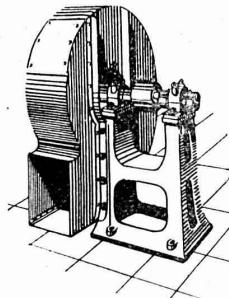
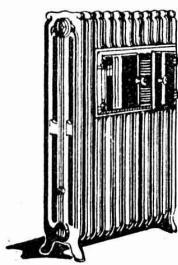
## Cuénoud & Pelet

Ingénieurs-Constructeurs

St-ROCH 3 et 5

LAUSANNE

Téléphone 586



Tôlerie - Poêlerie - Chaudronnerie

Chauffages centraux à eau chaude et à vapeur  
Cuisines d'Hôtels, Restaurants et Pensions  
Buanderies et Blanchisseries

Aération et Dépoussiérage  
Transports pneumatiques  
Tirage forcé direct et induit  
Humidification et élimination des buées

## CAMILLE BAUER, BALE

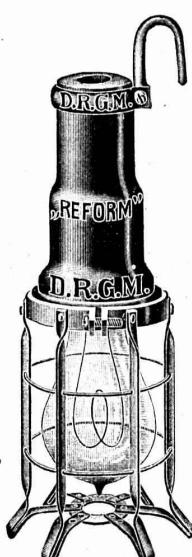
### Lampes portatives „Réforme“ en matière isolante

avec ou sans verre.

Conformes aux prescriptions suisses et allemandes.

Dépôts à Bâle et à St-Ludwig

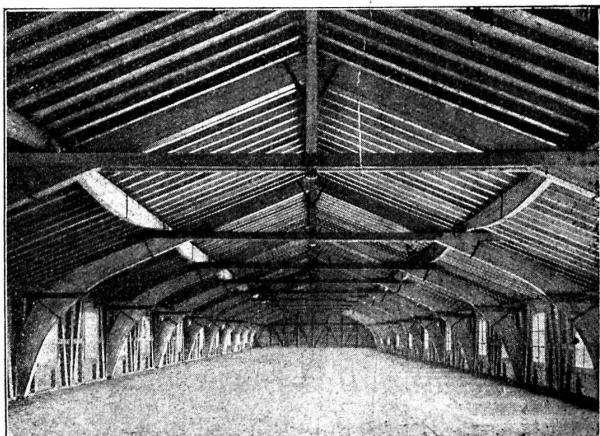
PRIX COURANT GRATIS SUR DEMANDE



Isolateurs pour haute et basse tension de la fabrique de porcelaine Merkelsgrün a. Karlsbad.

## • Nouveau procédé de constructions en bois brevetées „Système Hetzer“ •

Brevets suisses : 24405, 33871, 40409, 50660. — 17 brevets étrangers.



Poutres composées paraboliques pour de grandes surcharges et pour portées jusqu'à 8 m.

Chevrons cintrés formant ossature et permettant d'obtenir des combles complètement libres. Ces chevrons s'appliquent en particulier aux immeubles de rapport et aux villas pour des toitures de forme quelconque.

Fermes spéciales pour remplacer les fermes en bois usuelles ainsi que les poutres métalliques assemblées : ces fermes s'appliquent très avantageusement à tous genres de constructions à grande portée telles que : manèges, salles de gymnastique, églises, hôtels, cantines, entrepôts et bâtiments d'usines, hangars pour ballons, aéroplanes et autres buts, coupoles, passerelles, etc.

Avantages : Construction offrant toute garantie au point de vue statique, exécution et montage rapides, économie, simplicité, etc.

Applications multiples. — Excellentes références.

Garantie absoule.

On est prié de demander les catalogues.

Propriétaire des brevets pour la Suisse :

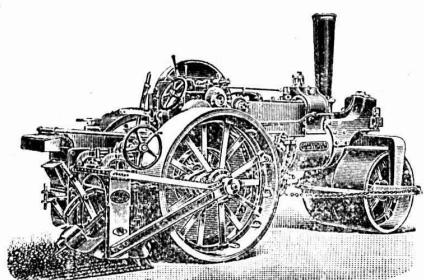
Société suisse pour nouvelles constructions en bois,  
système Hetzer (S. A.), ZURICH I

Stampfenbachstrasse 17/IV<sup>me</sup> chambre 308, Téléph. 111,81.  
Projets, offres et surveillance des travaux.

Concessionnaire et entrepreneur pour la Suisse française :

Ed. Bugnion, entreprise de charpente, Lausanne

# FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE



VENTE  
et  
LOCATION

de Rouleaux compresseurs à vapeur, système  
Aveling & Porter, fonctionnant dans un grand nombre de communes suisses.

Locomotives routières. — Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

LOCOMOBILES,  
6079-4

ainsi que tout le matériel roulant et  
autre pour entrepreneurs.



Balayeuses, Voitures d'arrosage.  
Chars pour le transport de la boue.

Fers ronds fluss pour béton armé  
en barres de 12 à 14 m.

*Max Schmidt & Cie*

Place St-Laurent, 25  
Terreaux, 2

Lausanne

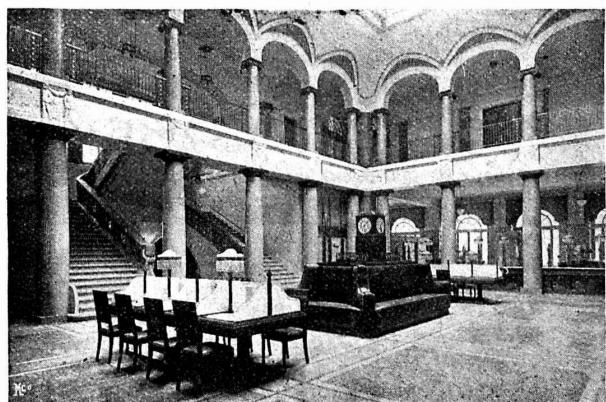
Fabrique Suisse de CIMENT PORTLAND

**St. SULPICE** (Neuchâtel)

FONDÉE EN 1878

Production annuelle : 40,000 tonnes

Renommé pour la pierre artificielle,  
les enduits et le béton armé.



HALL DU CRÉDIT FONCIER VAUDOIS, LAUSANNE  
ENTREPÔTS PETITPIERRE & Cie, NEUCHATEL.  
Béton de ciment armé St. Sulpice.

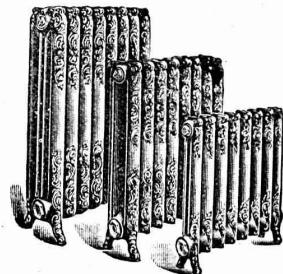
Usine à St. Sulpice (Neuchâtel). — Station St. Sulpice R. V. T.  
Télégr.: Portland St. Sulpice N<sup>o</sup> 1. Téléphone: Fleurier N<sup>o</sup> 10

„CALORIE“ S. A.

CHAUFFAGE :: VENTILATION

LAUSANNE

TÉLÉPHONE 3902



Chaussages centraux

de tous systèmes

Installation de Cuisines d'Hôtels

NOUVELLE CHAUDIÈRE

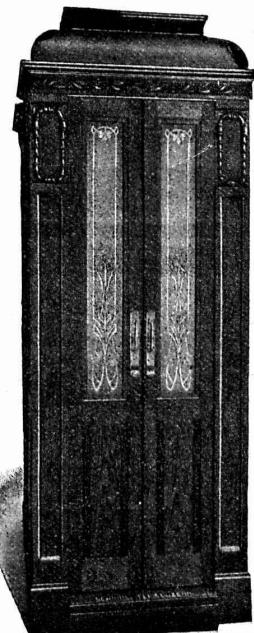
Brevetée (notre type E. R.)  
toute en forte tôle

ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

**Schindler & Cie, Lucerne**

Bureau et atelier à LAUSANNE



**Cuénoud & Pelet**

Ingénieurs-Constructeurs

Rue St-Roch, 3 et 5 -

Commande par boutons  
par corde, par volant.

— Marche silencieuse —

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratuit sur demande.

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossenay, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 5754

## ASPHALTAGE

applications de matières asphaltiques  
Pavés et planelles en asphalte comprimé.

5341

## H. LAVANCHY

VEVEY, rue du Torrent 10. — Téléphone N° 151.  
LAUSANNE, Petit-Chêne 3. — Téléphone N° 26.

### BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1868 LA CHAUX-DE-FONDS.

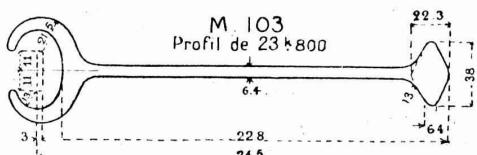
MATHEY-DORET Ing. Conseil

## XYLOLITH

Dalles pour planchers  
Revêtement pour escaliers  
Durable Incombustible Chaud  
FABRIQUE SUISSE DE XYLOLITH  
WILDEGG

## PALPLANCHES

(Système Carnegie)



en magasin à

LAUSANNE

FRANCILLON & Cie

## Gérésite

Hydrofuge incomparable ren-  
dant le mortier rigoureusement  
imperméable

## Photographie technique et industrielle

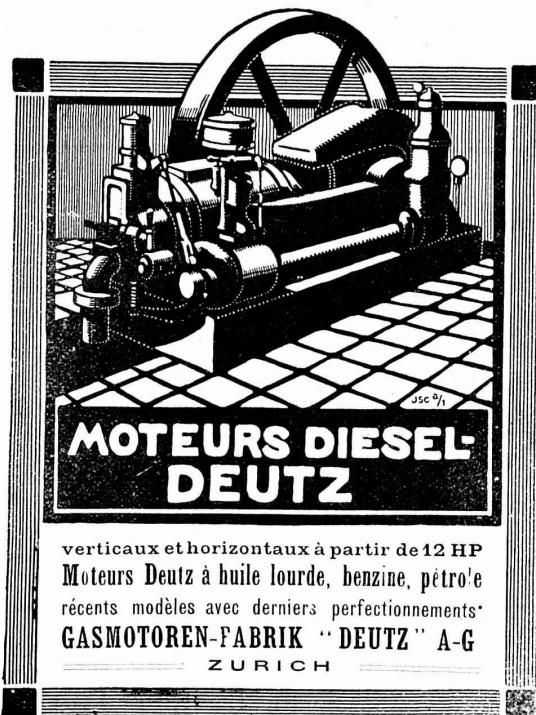
Pl. St-Laurent, 24, **LUNA** " LAUSANNE

Agrandissements et réductions de plans,  
cartes géographiques et documents.

Photographies d'architecture, machines, etc.

6625

— TÉLÉPHONE 318



## Exploitation de Marbre de la carrière de Daviaz

MASSONGEX (Valais).

Pierre dure qualité exceptionnelle (supérieure mais assimilable à celle de Collombey et Arvel), à grain fin homogène gris-clair, rose-vert, résistant à plus de 4600 kilos au centimètre carré; inaltérable aux intempéries. — Pour travaux de constructions soignées; Pierre de taille de premier choix pour bâtiments, marbreries, travaux d'art, etc. Tuiles sciées et d'ornement.

Envoyez échantillons et devis sur vu des plans et dessins soumis.

Vente de Mastic Meyer à froid pour pierres.

Cette carrière, en bon état d'exploitation et bien outillée, serait cédée au besoin à un preneur intelligent connaissant la partie. Conditions avantageuses.

C. CHAMOREL

Entrepreneur et marchand de pierres, La Borda, Lausanne

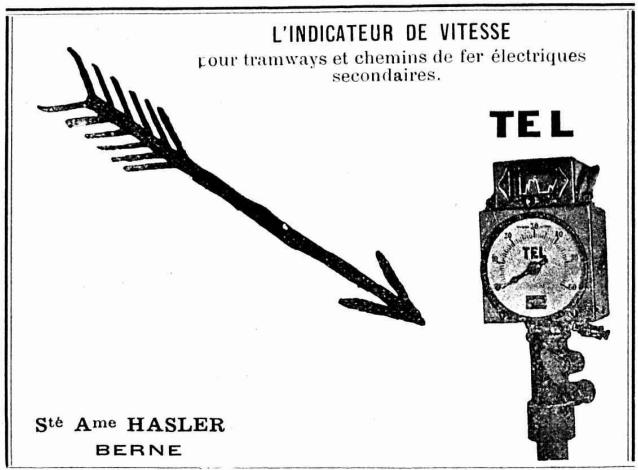
Brevetée  
s. g. d. g.

## G. BOSSHARD

14, Blaue-Fahnenstrasse, 14

— ZURICH —

Téléphone 71-75



Sté Ame HASLER  
BERNE

**E. BECK**

**PERLES, près BIENNE**

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS d'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

**TRINIDAD ÉPURÉE** 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.



## Fabrique d'Explosifs

Téléphone Schlieren No 27 **URDORF** (Canton de Zurich)

### Explosifs de sûreté

Détonateurs. Mèches à mine.

#### Gélatine-Westfalite

qualités diverses pour tunnelset pour travaux sous l'eau.

B 2711 31530

Transport par chemin de fer  
sans formalité.

**Westfalite** espèce en poudres

pour roche dure à carrière

**Persalite** demi-plastique

Remplaçant complètement la poudre de mine

**Pétroclastite**

**Salpêtre minier**

Pour tous genres de travaux.

Innongelable.

Agence générale pour la Suisse française : **Petitpierre fils & C°, Neuchâtel.**



## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

### Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussees, etc.

Parquet sur asphalte.

Meilleures références.  
Télégr. : Henri Brändli.

Carrelage de bois mis en asphalte

Service soigné.  
Téléphone N° 83.

### CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :  
J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.  
LAUSANNE

### H. ROD & Cie

RENENS

FABRIQUE DE  
Tuyaux, Carrelages et Briques  
en ciment. 5881

Téléphone 8448

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 5330

### P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

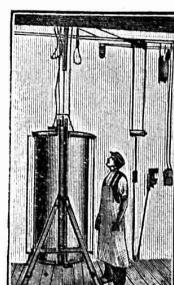
Verres de toutes sortes en gros et détail

### Manufacture de Papiers.

Stouky, Baumgartner & C°  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans  
l'Industrie du Bâtiment

Table à dessin "UNERREICHT".  
... Appareils héliographiques ...



INSTRUMENTS DE GÉODÉSIE  
... ET D'ARPENTAGE ...

**F. Weiland, Liebenwerda**

Fabricant d'instruments de dessin et de mesure

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médaille d'or**  
Médailles d'or : 7446  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

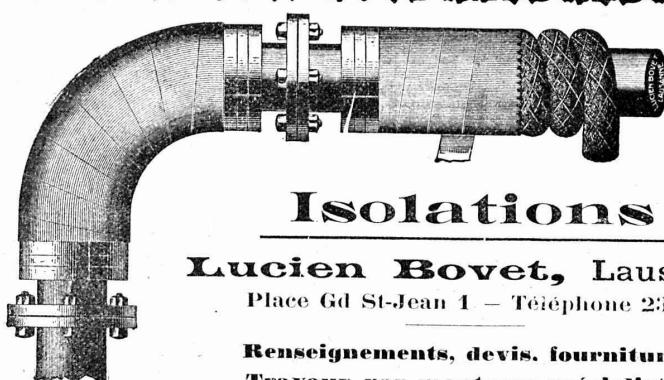
Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

## Gétaz & Romang • VEVVEY - LAUSANNE MONTREUX, CHATEL ST-DENIS

### MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Fabrique de carreaux en ciment comprimé et de  
Tuyaux en ciment  
Carreaux céramiques pour dallages

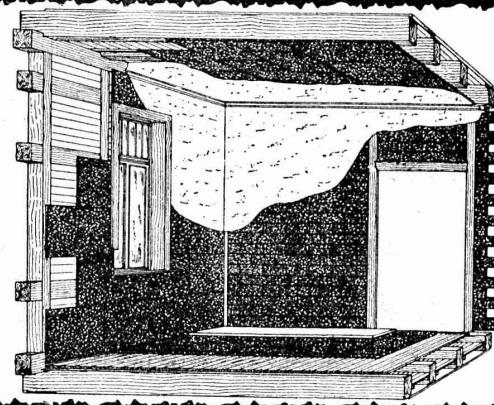
Faiences pour revêtements  
Articles sanitaires pour Bains, Toilettes, W. C. etc.  
Expositions à Lausanne et à Vevey



### Isolations

**Lucien Bovet, Lausanne**  
Place Gd St-Jean 1 — Téléphone 2339

Renseignements, devis, fournitures.  
Travaux par monteurs-spécialistes.



Fabrique d'Appareillage électrique

## Sprecher & Schuh

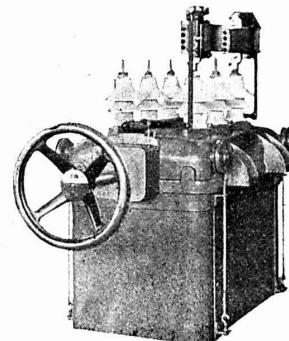
SOCIÉTÉ ANONYME



**AARAU**



DISJONCTEURS      HUILE  
avec dispositif de commande  
-- électrique à distance --



— Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne —

## C. SAMBUC FILS, ing.

LAUSANNE

SPÉCIALITÉ DE :

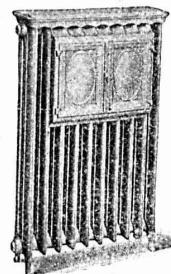
**Chauffages centraux.**

**Installations de cuisines.**

Dernières installations exécutées :

6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (Chauff.).  
Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.  
Schweizerhof, Hôtel National, Zermatt (Cuisines)



Thermo

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.